

تَفْتِنُ هٰذِهِ الحِكاياتُ المَجْبُوبَةُ أَجْيالَ أَبْنائِنا جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ .

فأطفالُنا الصِّغارُ يَتَشَوَّقُونَ إلى سَماع والِديهِمْ يَرْوُونَهَا لَهُمْ ، وإلى تَفَحُّصِ دَقَائِقِ الرَّسُومِ المُلَوَّنَّةِ البَديعَةِ ، الَّتِي لَهَا دَوْرٌ فِي إثارَةِ الخَيالِ وَتَكْمِلَةِ الجَوِّ الْقَصَصِيِّ.

أَمَّا أَطْفَالُنَا الأَكْبَرُ سِنَّا ، مِمَّنْ يَقْدِرُونَ عَلَى القِرَاءَةِ بِأَنْفُسِهِمْ ، فَإِنَّهُمْ يُقْبِلُونَ عَلَيْهَا بِتَلَهُّفٍ وسَعَادَةٍ ، فَيَكُونُ لَهُمْ فيها مُتْعَةُ الحِكَايَةِ ومُتْعَةُ التَّمَرُّسِ بِالقِرَاءَةِ .

وقَدْ ضُبِطَ النَّصُّ بِالشَّكْلِ التَّامِ ، رَغْبَةً في مُساعَدَةِ الأَطْفالِ عَلى القِراءَةِ الطَّفالِ عَلى القِراءَةِ الطَّفادِ عَلى القِراءَةِ الطَّماءَةِ الطَّماءَةِ ، وجَعْلِ هٰذِهِ القِراءَةِ مَلَكَةً عِنْدَهُمْ .

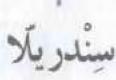
الحكايات المحبوبة

أَعَادَ حِكَايِتَهَا : محتد العَدِنَايِنِ وَضَعَ الرسُوم : أريك وِنْ تَرَ



مكتية ليثنان

﴿ حَفَوْقَ الطَّبِعِ مُحْفُوظَةً – طُبِعَ فِي إِنْكُلْتُرَا ١٩٨٤



يُحْكَى أَنَّهُ عَاشَتْ في قَديم الزَّمَانِ بِنْتُ صغيرةً ، الشَّمَهَا سِنْدريلاً مَاتَتْ أُمُّهَا ، وعَاشَتْ مَعَ أَبِيهِ الشَّمَهَا سِنْدريلاً . مَاتَتْ أُمُّهَا ، وعَاشَتْ مَعَ أَبِيهِ اللهِ وأُخْتَيْنِ لَهَا أَكْبَرَ مِنْها .

كَانَتُ أُخْتَا سِنْدريلا الكبيرَتَانِ جَمِيلَتَيْنَ ، ولَوْنُ وَجُهَيْهِمَا أَبْيَضُ . ولكنَّ سُوءَ طباعِهِمَا ، وشَراسَتُهُما ، وَجُهَيْهِمَا يَبْدُوانِ قبيحَيْنَ . وكانَتَا تَغَارَانِ مِنْ جَعَلا وَجُهَيْهِمَا يَبْدُوانِ قبيحَيْنَ . وكانَتَا تَغَارَانِ مِنْ سِنْدريلا ، لِأَنَّمَا كَانَتْ بِنْتًا مَحْبُوبَةً ، وهذا جَعَلَهُمَا قارَتْ بِنْتًا مَحْبُوبَةً ، وهذا جَعَلَهُمَا قارَتْ بِنْتًا مَحْبُوبَةً ، وهذا جَعَلَهُمَا قَالَ تَنْ يَالًا كَانَتْ بِنْتًا مَحْبُوبَةً ، وهذا جَعَلَهُمَا قَالَتَ يَالًا كَانَتْ بِنْتًا مَحْبُوبَةً ، وهذا جَعَلَهُمَا قَالَ تَنْ يَالًا كَانَتْ بِنْتًا مَحْبُوبَةً ، وهذا جَعَلَهُمَا

أَجْبَرَتِ الأُخْتَانِ القَبِيْحَتَانِ سِنْدريلًا عَلَى القِيامِ بِأَعْمَالِ المَنْزِلِ كُلّها . وكَانَتْ تَحْمِلُ الفَحْمَ الحَجَرِيَّ لِإِضْرَامِهِ ، وتَطْبُخُ الطَّعَامَ ، وتَغْسِلُ الأَطْبَاقَ ، وتَدْعَكُ الثِيابَ وتُصَلِّحُها ، وتَكْنِسُ الأَرْضَ ، وتُذيلُ الغُبارَ الثَّيابَ وتُصَلِّحُها ، وتَكْنِسُ الأَرْضَ ، وقُدْ يَلُ الغُبارَ عَن الغَبارَ عَن الغَبارَ عَن العَمَل . كَانَتْ تَشْتَغِلُ مِنْ الصَّبَاحِ إِلَى المَسَاءِ ، وَنَكْنِسُ العَمَل .





تَمَنَّتُ سِنْدريلا مِنْ صَمِيمٍ قَلْبِهَا أَنْ يَكُونَ لَهَا ثُوْبٌ لِلرَّقْصِ، تَذْهَبُ بِهِ إِلَى الحَفْلَةِ الرَّاقِصَةِ، وتَرَى ثُوبٌ لِلرَّقْصِ، تَذْهَبُ بِهِ إِلَى الحَفْلَةِ الرَّاقِصَةِ، وتَرَى الأَميرَ. ثُمَّ راحَتْ دُمُوعُها تَنْصَبُ عَلَى وَجْنَتُهَا.

فَسَأَلَتُهَا أُخْتَاهَا القَبيحتانِ بِغَضَبٍ، قَاتِلَتَيْنِ : « عَلَى مَاذَا تَبْكَيْنَ ؟ »

فَأَجَابَتُهُما سِنْدريلا: «أُحِبُ أَنْ أَلْبَسَ ثَوْبًا جَميلا، وأَذْهَبَ إِلَى الحَفْلَةِ الرَّاقِصَةِ. »

فَضَحِكَتِ الشَّقِيقَتانِ، وقالَتا لَهَا: « هَلْ تُريدينَ الشَّقِيقَتانِ، وقالَتا لَهَا: « هَلْ تُريدينَ أَنْتِ الذَّهابَ إِلَى الحَفْلَةِ الرَّاقِصَةِ ؟ كُمْ سَيَكُونُ مَنْظَرُكِ أَنْتِ الذَّهابَ إِلَى الحَفْلَةِ ! » وَأَشَارَتا إِلَى ثَوْبِها الْمُزَّقِ وَحِدَائِها جميلًا في الحَفْلَةِ ! » وَأَشَارَتا إِلَى ثَوْبِها الْمُزَّقِ وَحِدَائِها

عِنْدَما ذَهَبَتْ شَقِيقَتا سِنْدريالا إِلَى حَفْلَةِ الرَّقْصِ، عَنْدَما ذَهَبَتْ شَقِيقَتا سِنْدريالا إلى حَفْلَةِ الرَّقْصِ، جَلَسَتْ سِنْدريالا المسكينَةُ عَلَى كُرْسِيّها، وراحَتْ تَبْكِي بُكَاءً شَديدًا، وأَحَسَّتْ كَأَنَّ قَلْبُهَا أَوْشَكَ أَنْ تَبْكِي بُكَاءً شَديدًا، وأَحَسَّتْ كَأَنَّ قَلْبُهَا أَوْشَكَ أَنْ تَبْكِي بُكَاءً شَديدًا، وأَحَسَّتْ كَأَنَّ قَلْبُهَا أَوْشَكَ أَنْ

يَتمَزق .



وفَجْأَةً سَمَعَتْ سِنْدريلا صَوْتًا رَقيقًا، يَقُولُ: « ماذا جَرَى لَكِ يا عَزيزَتي ؟ » فَقَفَزَتْ عَنْ كُرْسِيّها، والتَفَتَتْ لِتَرَى مَنِ الّذي كانَ يُكلِّمُها. فَرَأَتْ عَرّابتَها الجِنِيَّةَ واقِفَةً تُجاهَها، وهي تَبْتَسِمُ لَهَا آبْتِسامَةً عَذْبَةً.

فقالَتْ لَمَا سِنْدريلا : «أُودُ أَنْ يَكُونَ لِي ثَوْبُ جَميلٌ ، وأَنْ أَستطيعَ الذّهابَ إِلَى حَفْلَةِ الرَّقْصِ . إِنّنِي جَميلٌ ، وأَنْ أَستطيعَ الذّهابَ إِلَى حَفْلَةِ الرَّقْصِ . إِنّنِي لَمْ أَخْضُرْ أَبَدًا حَفْلَةَ رَقْصِ ، ولَمْ يَكُنْ لِي أَبَدًا تَوْبُ لِلْ قُص . ولَمْ يَكُنْ لِي أَبَدًا تَوْبَ لِللَّقْص . » ثُمَّ سَكَتَتْ هُنَيْهَةً ، وقالَتْ : « وأنا تَوَاقَةُ لِرُؤْيَةِ الأَمير . »

فقالَتْ لَهَا عَرَّابَتُهَا الْجِنِّيَةُ : « سَوْفَ تَحْصُلِينَ عَلَى كُلِّ مَا تَرْغَبِينَ فيهِ ، يَا عَزِيزَتِي ! جَفِّفِي َ دُمُوعَكِ ، ثُمَّ كُلِّ مَا تَوْغَلِي بِدِقَةٍ تَامَّةٍ كُلَّ مَا أَقُولُهُ لَكِ . »

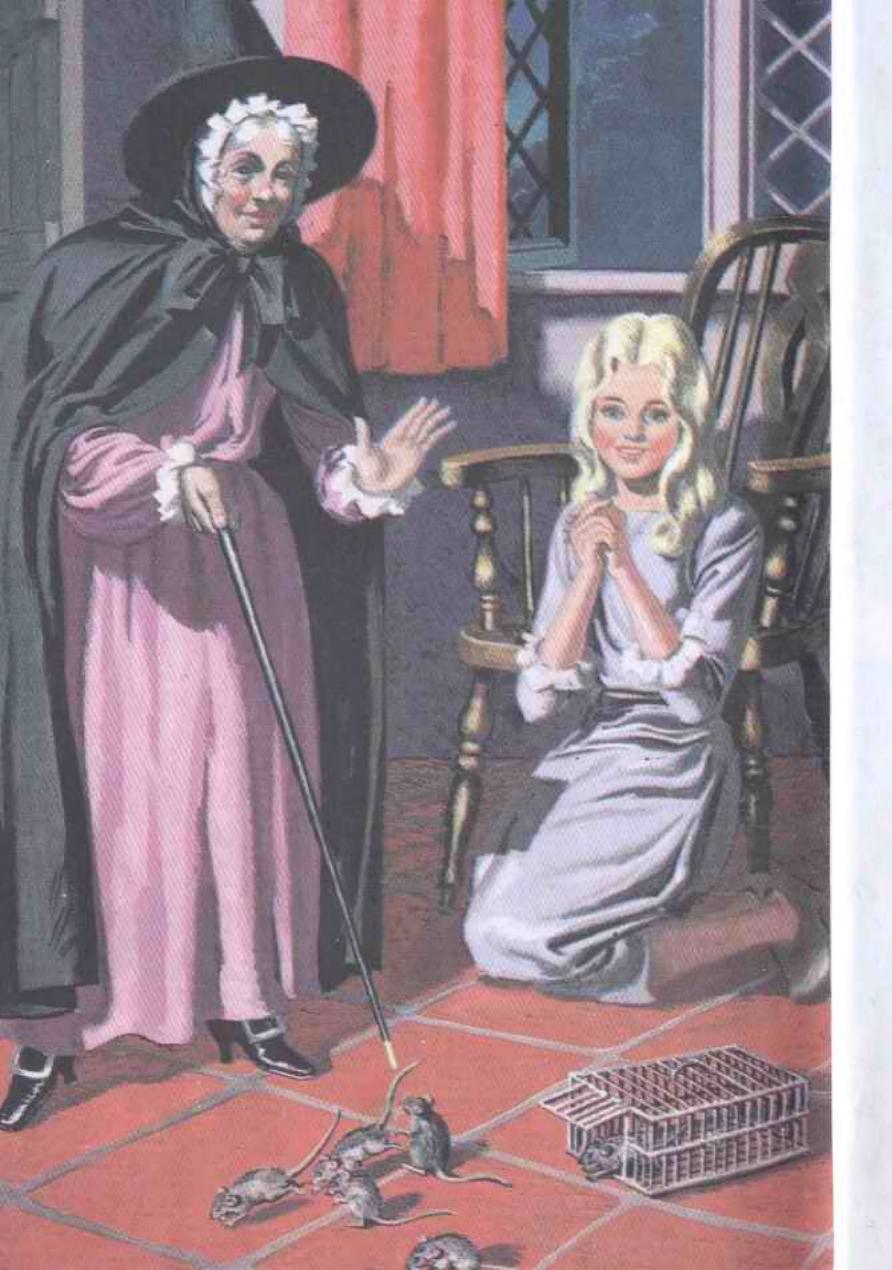


فَكُفْكُفَتْ سِنْدريلا دُمُوعَها، وابْتَسَمَتْ لِعَرّابَتِها.

قَالَتُ لَهَا عَرَّابَتُهَا الْجِنِيَّةُ: «أُريدُكِ أُوِّلًا أَنْ تَذْهَبِي قَالَتُ لَهَا عَرَّابَتُها الْجِنِيَّةُ: «أُريدُكِ أُوِّلًا أَنْ تَذْهَبِي إِلَى الْحَديقةِ، وتَجْلِبِي لِي أَكْبَرَ قَرْعَةٍ تَجِدينَها. »

فقالَتْ لَهَا سِنْدريلا: «حَسَنًا جِدًّا»، ثُمّ ذَهَبَتْ إِلَى الحَديقةِ رَاكِضَةً. والتَقَطَتُ أَكْبَرَ قَرْعَةٍ استَطاعَتِ العُثورَ عَلَيْها، وأَخَذَتُها إِلَى عَرّابَيها الجِنيَّةِ.

فَلَمَسَتِ العَرَّابَةُ الجُنِّيَّةُ القَرْعَةَ بِقَضِيبِها الجَنِيِّ . فَتَحَوَّلَتْ فَوْرًا إِلَى أَفْخَمَ عَرَبَةٍ يُمْكِنُ أَنْ نَتَصَوَّرَها . وكانَ خارِجُ العَرَبَةِ مَصْنُوعًا مِنَ الذَّهَبِ اللَّمَّاعِ ، وكانَ داخِلُها مُبَطَّنًا بالمُخْمَلِ الأَحْمَرِ .

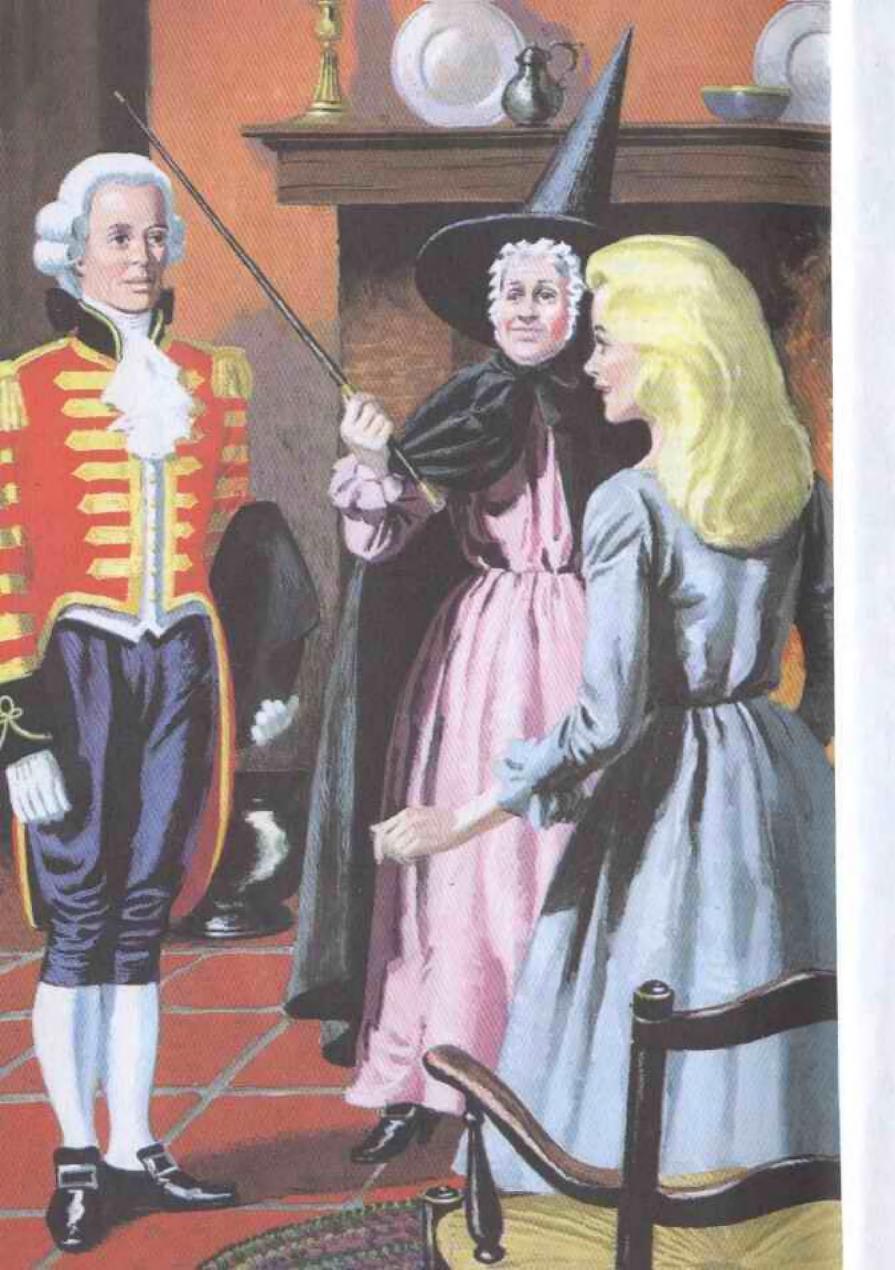


ثُمَّ قَالَتِ الْعَرَّابَةُ الْجِنَّيَّةُ لِسِنْدريلا : « أَرْكُضِي الْآنَ ، وأَحْضِري لِي مِصْيَدَةَ الفِئْرانِ مِنْ غُرْفَةِ المُؤُونَةِ . » الآنَ ، وأحْضِري لِي مِصْيَدَةَ الفِئْرانِ مِنْ غُرْفَةِ المُؤُونَةِ . »

فَقَالَتُ لَمَا سِنْدريلا : «حَسَنًا جِدًّا . » وذَهَبَتْ راكِضَةً إِلَى غُرْفَةِ المَؤُونَةِ . فَوَجَدَتْ مِصْيَدَةَ الفِئْرانِ عَلَى الأَرْضِ ، خَلْفَ بابِ الْغُرْفَةِ . كَانَ فيها سِتّةُ فِئْرانٍ . الأَرْضِ ، خَلْفَ بابِ الْغُرْفَةِ . كَانَ فيها سِتّةُ فِئْرانٍ .

أَحْضَرَتْ سِنْدريلا مِصْيَدَةَ الفِئْرانِ إِلَى عَرَّابَتِها . فَفُتِحَ بابُ المِصْيَدَةِ بِلَمْسَةِ واحِدَةٍ مِنْ قَضِيبِها الجِنِيِّ . وخَرَجَتْ مِنْهُ الفِئْرانُ السِّنَّةُ واحِدًا بَعْدَ آخَرَ .

وكُلَّمَا لَمَسَتْ فَأْرًا بِقَضِيبِهَا السِّحْرِيّ ، كَانَ يَتَحَوَّلُ إِلَى جَوادٍ أَشْهَبَ جَميلٍ! سِتَّةُ جِيادٍ شُهْبِ جَميلَةٍ لِجَرِّ العَرَبَةِ الذَّهَبِيَّةِ.



ثُمَّ قَالَتُ لَهَا العَرَّابَةُ الجِنِيَّةُ : « أَسْرِعي الآنَ إِلَى القَبْوِ ، وأَحْضِرِي لِي مِصْيَدَةَ الجُرْذانِ . » القَبْوِ ، وأَحْضِرِي لِي مِصْيَدَةَ الجُرْذانِ . »

فَقَالَتْ لَمَّا سِنْدريلا: «حَسَنًا جدًّا»، وراحَتْ تَنْزِلُ الدَّرَجاتِ الْمُؤدِّيَةَ إِلَى القَبْوِ بِأَقْصَى سُرْعَتِها. فوجَدَتْ مِصْيَدَةَ الجُرْدَانِ، وفِيها جُرَدُ واحِدٌ، فأَخَذَتُها إِلَى عَرَّابَتِها.

ثُمَّ فُتِحَ بابُ مِصْيَدَةِ الجُرْدَانِ بِلَمْسَةِ واحِدَةٍ مِنَ القَضِيبِ الجِنِّيِّ. ولَمَسَتِ العَرَّابَةُ الجِنِّيَّةُ الجُرَدَ بِقَضِيبِها ، فَتَحَوَّلَ إِلَى حُوذِي (سائِقِ عَرَبَةٍ) ماهِرٍ ، يَلْبَسُ بِزَّةً حَمْراءَ ، مُزَخْرَفَةً بِضَفائِرَ مُذَهَّبَةٍ .



ثُمَّ قَالَتْ عَرَّابَةُ سِنْدريلا لَهَا : « وأَخيرًا ، أُريدُكِ أَنْ تَرْكُضِي ، وتُحْضِري لِي العَظاءَتَيْن (العَظاءَةُ : السِّحْليَّةُ أَوِ السَّقَّايَةُ) ، المَوْجُودَتَيْن خَلْف حَوْض الخِيار ، في آخِر الحَديقَةِ . »

فقالَتْ لَهَا سِنْدريلا، وهي تَرْكُضُ إِلَى الحَديقَةِ: «حَسَنًا جِدًّا.» فَبَحَثَتْ خَلْفَ حَوْضِ الخِيارِ، فَوَجَدَتْ عَظَاءَتَيْنَ صَغِيرتَيْنَ، وأَحْضَرَتْهما إِلَى عَوَّايَتها.

لَمَسَتْ عَرَّابَةُ سِنْدريلا الجِنِيَّةُ العَظاءَتَيْن بِقَضِيبِها الجِنِيِّ ، فَتَحَوَّلَتا إِلَى خادِمَيْنِ نَبِيهَيْن ، يَلْبَسُ كُلُّ مِنْهُما الجِنِيِّ ، فَتَحَوَّلَتا إِلَى خادِمَيْنِ نَبِيهَيْن ، يَلْبَسُ كُلُّ مِنْهُما بِزَّةً حَمْراء ، مُزَخْرَفَةً بِضَفائِرَ مُذَهّبَةٍ ، لِكَيْ تَتَلاءَمَ مَعَ بِزَّةِ الحُوذِيِّ .



تُوجَدُ الآنَ عَرَبَةُ ذَهَبِيَّةٌ ، مُبَطَّنَةٌ بِمُخْمَلِ أَحْمَرَ ، تُوجَدُ الآنَ عَرَبَةٌ ذَهَبِيَّةٌ ، مُبَطَّنَةٌ بِمُخْمَل أَحْمَرَ ، تَجُرُّها سِتَّةُ جِيادٍ شُهْب . وهُنالِكَ حُوذِيٌّ ، يَلْبَسُ بِزَّةً حَمْراءَ حَمْراءَ لِقِيادَتِها ، وخادِمانِ يَلْبَسُ كُلُّ مِنْهُما بِزَّةً حَمْراءَ لَيَفْتَحَ الباب .

ثُمَّ نَظَرَتْ سِنْدريلا إِلَى ثَوْبِها الرَّماديِّ القَديمِ ، وإِلَى حِذائِها الخَشبِيّ . فقالَتْ هَا عَرَّابَتُها : «لَمْسَةُ واحِدَةً أُخْرَى مِنْ قَضِيبِي السِّحْرِيِّ يَا عَزِيزتِي . » واحِدَةً أُخْرَى مِنْ قَضِيبِي السِّحْرِيِّ يَا عَزِيزتِي . » ثُمَّ حَدَثَ أَكْثَرُ أَنُواعِ السِّحْرِ رَوْعَةً .

وَجَدَتْ سِنْدريلاً نَفْسَها لابِسَةً ثَوْبًا جَميلاً لِلرَّقْصِ ، مَصْنُوعًا مِنَ الحَريرِ القَرَنْفُلِيِّ الشَّاحِبِ ، لِلرَّقْصِ ، مَصْنُوعًا مِنَ الحَريرِ القَرَنْفُلِيِّ الشَّاحِبِ ، قَدِ اَنْفَرَجَتْ نُقْبَتُهُ (تَنُّورَتُهُ) اَنفِراجًا كَبيرًا، وحَوْلَ زَيقِهِ (قَبَّيهِ)، ومُقَدِّمَةِ صَدْرِهِ زَخْرَفاتٌ (كَشْكَشُّ) دَقِيقةٌ ، وَوُضِعَتْ في ضفيرتَيْها الشَّقْراوَيْنِ أَزْرارُ مِنَ دَقِيقةٌ ، وَوُضِعَتْ في ضفيرتَيْها الشَّقْراوَيْنِ أَزْرارُ مِنَ الوَرْدِ الأَحْمَرِ ، وأُلْبِسَتْ قَدَماها حِذاءً حَريريًّا أَحْمَر أَنْ اللَّهَا السَّقَرَاوَيْنِ أَزْرارُ مِنَ الْوَرْدِ الأَحْمَرِ ، وأُلْبِسَتْ قَدَماها حِذاءً حَريريًّا أَحْمَر أَنْقًا



أَشَعَ ۗ وَجُهُ سِنْدريلا شُرُورًا، وصاحَتْ قائِلَةً: « شُكْرًا لَكِ يا عَرَّابَتي، شُكْرًا. »

فقالَتْ لَمَا عَرَّابَتُها: «يا عَزِيزِتِي ! مَتَعِي نَفْسَكِ جَيِدًا فِي حَفْلَةِ الرَّقْصِ. ولكنْ هُنالِكَ شَيْءٌ واحِدٌ يَجِبُ عَلَيْكِ أَنْ تَتَدَكَّرِيدِ. هُوَ وُصُولُكِ إِلَى بَيْتِكِ ، يَجِبُ عَلَيْكِ أَنْ تَتَدَكَّرِيدِ. هُوَ وُصُولُكِ إِلَى بَيْتِكِ ، يَجِبُ عَلَيْكِ أَنْ تَدُقَّ السَّاعَةُ مُعْلِنَةً حُلُولَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ وَلِأَنَّهُ عَنْرَةً ، سَتَعُودُ العَرَبَةُ عِنْدَما تَدُقُّ السَّاعَةُ دَقِّتَها الثَّانِيةَ عَشْرَةَ ، سَتَعُودُ العَرَبَةُ عَنْدَما تَدُقُّ السَّاعَةُ دَقِّتَها الثَّانِيةَ عَشْرَةَ ، سَتَعُودُ العَرَبَةُ قَرْعَةً ، والجيادُ فِئْرانًا ، والخادِمانِ عَظاءَتَيْن ، والحُوذِيُ عَرَانًا ، والخادِمانِ عَظاءَتَيْن ، والحُوذِيُ جُرَدًا ، وأَنْتِ نَفْسُكِ سَتَعُودِينَ كَما كُنْتِ ، تِلْكَ جُرَدًا ، وأَنْتِ نَفْسُكِ سَتَعُودِينَ كَما كُنْتِ ، تِلْكَ البَنْتَ المُمَزَّقَةَ النِّيابِ . »

فقالَت ْلِعَرّابَتِها ، وَهِيَ تُقَبِّلُها مُودِّعَةً : «سَوْفَ أَتَذَكّرُ . » وفَتَحَ لَهَا الخادِمُ باب العَرَبَةِ ، فَجَلَسَت سِنْدريلا ، وبسَطَت نُقْبَتها عَلَى الوساداتِ المُخْمَلِيَةِ الحُمْرِ . ثُمَّ لَمَسَ الحُوذِيُ الجِيادَ بِسَوْطِهِ ، فانطَلَقَت نُحْوَ مَكانِ حَقْلَةِ الرَّقْص .



وعِنْدُمَا وَصَلَتْ سِنْدريالا إِلَى القَصْرِ، بَدَتْ جَميلَةً جِدًّا، بِحَيْثُ لَمْ تَعْرِفْهَا أُخْتاها القَبِيْحَتانِ . وقَدْ ظَنَّتا أَنَّها لا بُدَّ أَنْ تَكُونَ أَمِيرَةً آتِيَةً مِنْ بَلَدٍ آخَرَ . لَمْ يَخْطُرُ بِخُطُرُ بِبِالِهِما أَبَدًا أَنْ تَكُونَ تِلْكَ الأَمِيرَةُ هِيَ سِنْدريالا ؛ لِأَنَّهما اعْتَقَدَتا أَنَّها كَانَتْ آنَذاكَ جَالِسَةً فِي المُنْزِلِ ، قَرِيبًا اعْتَقَدَتا أَنَّها كَانَتْ آنَذاكَ جَالِسَةً فِي المُنْزِلِ ، قَرِيبًا اعْتَقَدَتا أَنَّها كَانَتْ آنَذاكَ جَالِسَةً فِي المُنْزِلِ ، قَرِيبًا اللَّهُ مَاد .

خُيلَ إِلَى الأَميرِ أَنَّهُ لَمْ يَرَ فِي حَياتِهِ أَميرَةً فِي مِثْلِ ذَلِكَ الجَمالِ . فَاتَّجَهَ شَطْرَ سِنْدريلا ، وأَخَذَ يَدَها ، ورَقَصَ مَعَها . ولَمْ يَرْقُصْ تِلْكَ اللَّيلَةَ مَعَ أَيّةِ فَتَاةٍ وَرَقَصَ مَعَها . ولَمْ يَرْقُصْ تِلْكَ اللَّيلَةَ مَعَ أَيّةِ فَتَاةً أُخْرَى ، ولَمْ يَدَعُها أَبَدًا تَعِيبُ عَنْ نَظَرِهِ . وكُلَّما جاءَها أُخْرَى ، ودَعاها لِلرَّقْصَ مَعَهُ ، كَانَ الأَميرُ يَقُولُ شَخْصٌ ، ودَعاها لِلرَّقْصَ مَعَهُ ، كَانَ الأَميرُ يَقُولُ لَهُ : « هذه هِ يَ رَفِيقَتِي فِي الرَّقْصِ . »



لَمْ تَقْضِ سِنْدريلا لَيْلَةً مُمْتِعَةً كَتِلْكَ اللَّيْلَةِ فِي حَيَاتِهَا كَتِلْكَ اللَّيْلَةِ فِي حَيَاتِها كَلِها . ومَع ذلِكَ لَمْ تَنْسَ تَحُدْيِرَ عَرَّابَيْها .

غَادَرَتُ قَاعَةَ الرَّقُصِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ إِلاَ وَبُعًا ، بَيْنَا كَانَ اللَّهُ عُوُونَ الآخَرُونَ لا يَزالُونَ يَرْقُصُونَ . كَانَتُ عَرَبَتُها فِي آنِطَارِها، فَحَمَلَتُها بِسُرْعَةٍ إِلَى بَيْها، فَوَصَلَتْ إلى بِسُرْعَةٍ إِلَى بَيْها، فَوَصَلَتْ إلى باب المُثْوِلِ فِي اللَّحْظَةِ الَّتِي كَانَتْ فِيها السَّاعَةُ ثَدُقٌ دَقَتُها الثَّانِيَةَ عَشْرَةً .

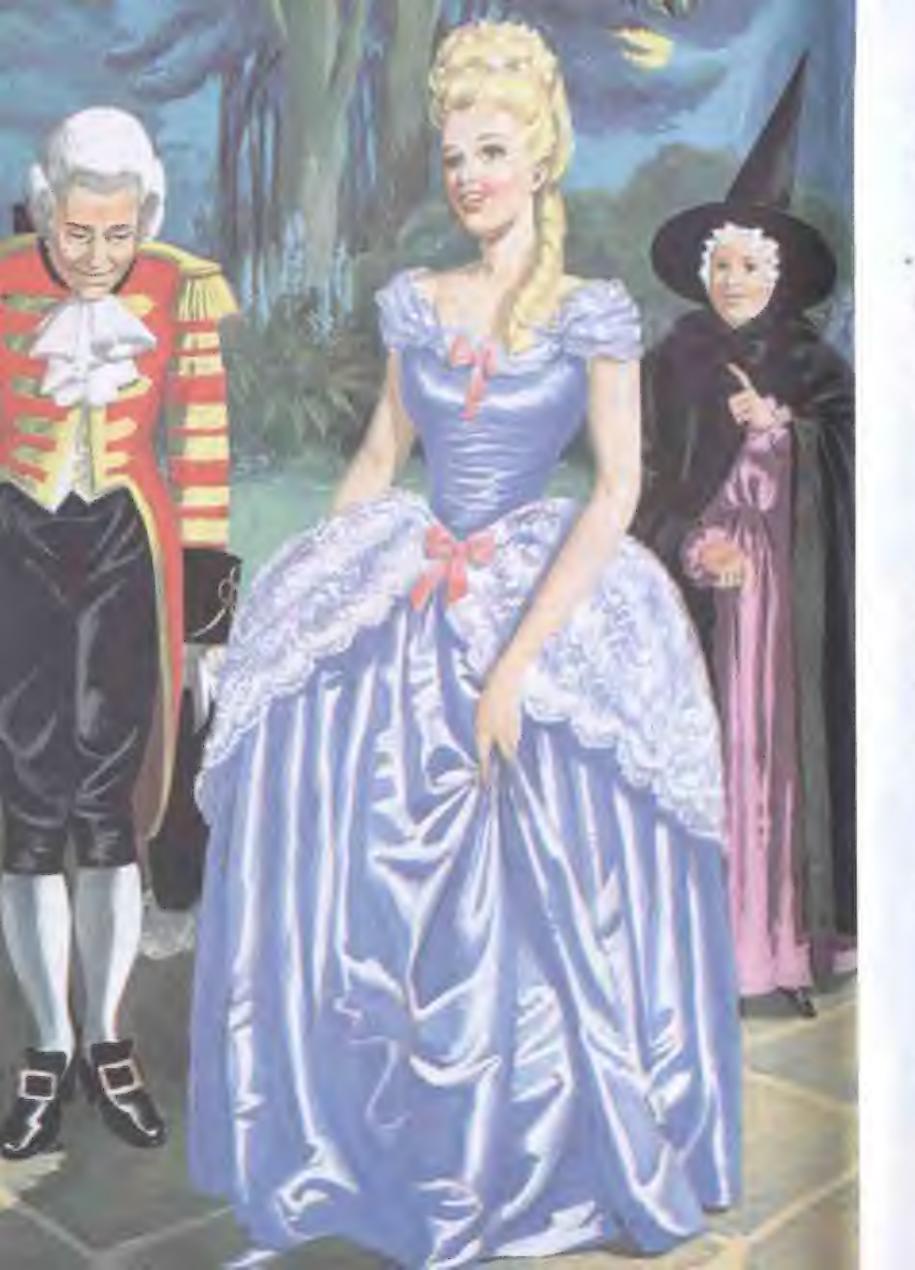
وعِنْدَما دَقَّتِ السَّاعَةُ دَقَّهَا الأَّخِيرَةَ مُعْلِنَةً آنِتِصافَ اللَّيْلِ ، تَحَوَّلَتِ العَرَبَةُ إِلَى قَرْعَةٍ ، والخُيولُ إِلَى فِثْرانِ ، اللَّيْلِ ، تَحَوَّلَتِ العَرَبَةُ إِلَى قَرْعَةٍ ، والخُيولُ إِلَى فِثْرانِ ، والخُودِيُّ إِلَى جُرَدٍ ، والخادِمانِ إِلَى عَظاءَتَيْن . واخْتَفَى والحُودِيُّ إِلَى جُرَدٍ ، والخادِمانِ إِلَى عَظاءَتَيْن . واخْتَفَى والخُتَفَى أَوْبُ سِنْدريلا لِلرَّقْص ، وَوَجَدَتْ نَفْسَهَا مَرَّةً أُخْرَى فَي ثَوْبِهَا الرَّمَادِي القَديم ، وَحِذَائِهَا الخَشْسِي فَي ثَوْبِها الرَّمَادِي القَديم ، وحِذَائِها الخَشْسِي إِلَيْها الرَّمَادِي القَديم ، وحِذَائِها الخَشْسِي إِلَيْها الرَّمَادِي القَديم ، وحِذَائِها الخَشْسِي إِلَيْها الخَشْسِي إِلَيْها الرَّمَادِي القَديم ، وحِذَائِها الخَشْسِي السَّاسِةِ الْقَدَيم ، وَحِذَائِها الخَشْسِي السَّسِي القَدَيم ، وَحِذَائِها العَنْسُونِ الْمُ



جَلَسَتْ سِنْدريلا في الزّاوِيَةِ الْمجاوِرَةِ لِلْمدْخَنَةِ، تَنْتَظِرُ أُخْتَيْها . وعِنْدَما وصَلَتَا إِلَى الْمَنْزِلِ، وَجَدَتَا سِنْدريلا في ثيابِها القَدْرَةِ، بَيْنَ الرَّمادِ، بَيْنَا كَانَ مِصْباحٌ زَيْتِيٌّ صَغِيرٌ يَشْتَعِلُ فَوْقَ رَفَّ المُوقِدِ .

لَمْ تَسْتَطِعِ الأُخْتَانِ القَبِيحَتَانِ أَنْ تَتَحَدَّثُا عَنْ شَيْءٍ غَيْرِ الأَميرَةِ الجَميلةِ ، الّتِي بَدَتْ أَجْمَلَ مِنْ أَيّةِ سَيّدةٍ فِي حَفْلَةِ الرَّقْصِ . وراحَتَا تَصِفَانِ ثَوْبَهَا وحِدَاءَها. وذَكَرَتَا كَيْفَ أَنَّ الأَميرَ رَقَصَ مَعَها طُولَ الأَمْسِيّةِ ، وكَيْفَ أَنَّ لَمْ يَسْمَحْ لِأَي رَجُلِ آخَرَ بالرَّقْصِ مَعَها . ومَعَ ذَلِكَ لَمْ يَعْرِفْ أَحَدُ مَنْ هِي .

أَصْغَتْ سِنْدريلا إِلَى كُلِّ أَقُوالِهِما، ولكنَّها لَمْ تَقُلُ شَيْئًا .



وفي مَساءِ اليَّوْمِ التَّالِي، ذَهَبَتِ الشَّقِيقَتانِ القَبيحتانِ اللَّالِيةِ اللَّانيةِ، تَارِكَتَيْنِ سِنْدريلا جالِسَةً وَلَى حَفْلَةِ الرَّقْصِ التَّانيةِ، تَارِكَتَيْنِ سِنْدريلا جالِسَةً وَرْبَ النَّارِ.

وَلَمْ تَكَادا تَخْرُجانِ مِنَ الْمَثْرِلِ، حَتَّى ظَهَرَتْ عَرَّابَةُ سِنْدريلا ثانيةً . وصَنَعَ قَضِيْبُها السِّحْرِيُّ العَرَبَةَ الذَّهَبِيَّةَ بِحُوذِيها وخادِمَيْها كَما صَنَعَ مِنْ قَبْلُ .

وفي هذه المرَّةِ، كانَ تَوْبُ سِنْدُرِيلًا لِلرَّقْصِ أَجْمَلَ كَثِيرًا مِنْ ثَوْبِهَا الجَميلِ الّذي اَرتَدَتْهُ في اللَّيْلَةِ الأُولَى. فَقَدْ صُنِعَ مِنَ الأَطْلَسُ (حَرير لمَّاعِ صَقِيل) الأُولَى. فَقَدْ صُنِعَ مِنَ الأَطْلَسُ (حَرير لمَّاعِ صَقِيل) ذِي اللَّوْنِ الأَزْرَقِ الخَفيفِ، وفَوْقَهُ نُقْبَةٌ (تَنُّورة) مِنَ الفِضَّةِ . الشَّبُكِ الأَزْرَقِ الشَّاحِب، مُطَرَّزَةٌ بِخُيُوطٍ مِنَ الفِضَّةِ . وكانَ حِذاؤها، ذُو اللَّونِ الأَزْرَقِ الباهِتِ، مُطَرَّزًا بالفِضَةِ ، وكانَ حِذاؤها، ذُو اللَّونِ الأَزْرَقِ الباهِتِ، مُطَرَّزًا بالفِضَةِ ، ولَمَعَتْ في شَعْرِها نُجومٌ فِضِيَّةً .

شُكَرَتْ سِنْدريلًا ثَانيةً عَرَّابَتَهَا، الَّتِي ذَكَّرَتْهَا بوجوبِ وصُولِها إِلَى البَيْتِ قَبْلَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ.



عِنْدَمَا وَصَلَتْ سِنْدريلا إِلَى قَاعَةِ الرَّقْص ، وهي مَنْ اللَّهُ مَنْ كَانَ هَنَاكَ . ثَلْبَسُ ثَوْ بَهَا الأَزْرَق ، فَتَنَ جَمَالُهُا كُلَّ مَنْ كَانَ هَناك . وكان ابن اللَّكِ في انتظارِها ، حَتَّى إِذَا وَصَلَتْ ، أَمْسَكَ بِيدِها فَوْرًا ، وراح يَرْقُصُ مَعَها وَحْدَها ، مِنْ دُونِ الفَتياتِ الجَميلاتِ الأُخْرَياتِ . وعِنْدَما كَانَ الشُبّانُ الآخَرونَ يَأْتُونَ إِلَى سِنْدريلا ، ويَدْعُونَها لِلرَّقْصِ الشُبّانُ الآخَرونَ يَأْتُونَ إِلَى سِنْدريلا ، ويَدْعُونَها لِلرَّقْصِ مَعَهُمْ ، كَانَ الأَميرُ يَقُولُ لَهُمْ : « هذِهِ رَفيقتي . »

بَلَغَتْ سَعَادَةُ سِنْدريلا حَدًّا عَظيًا، كَادَ يُنْسِبِهَا مَا أَوْصَتْهَا بِهِ عَرَّابَتُهَا . وعِنْدَمَا تَذَكَّرَتْ أَخِيرًا النَّظَرَ النَّظَرَ النَّظَرَ النَّظَرَ النَّظَرَ النَّظَرَ النَّظَرَ النَّظَرَ السَّاعَةِ، كَان قَدْ بَقِيَ لِلثَّانِيةَ عَشْرَةَ خَمْسُ دَقَائِقَ . فَرَرَكَتِ الأَميرَ ، وانْدَفَعَتْ خارِجَةً مِنْ قاعَةِ الرَّقْصِ فَتَرَكَتِ الأَميرَ ، وانْدَفَعَتْ خارِجَةً مِنْ قاعَةِ الرَّقْصِ بَأَقْصَى سُرْعَةِ عِنْدُها .



كَانَتْ عَرَبَةُ سِنْدريلا تُنْتَظِرُها، فَانْطَلَقَتْ بِهَا إِلَى البَيْتِ بِسُرْعَةٍ كبيرَةٍ , ولكنّهمْ عِنْدَما بَدَأْتُ السّاعَةُ تَدُقُّ مُعْلِنَةً الثّانِيةَ عَشْرَةً ، كَانُوا لَم يَتَجاوزُوا نِصْفَ الطَّريقِ . وفي الدَّقَةِ الأَحيرةِ مِنَ الدَّقَاتِ الّتِي أَعْلَنَتْ حُلُولَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ ، اختَفَتِ العَرَبَةُ ، والخُيُولُ ، وسائِقُ العَرَبَةِ ، والخادِمانِ , وَوَجَدَتْ سِنْدريلا نَفْسَها وسائِقُ العَرَبَةِ ، والخادِمانِ , وَوَجَدَتْ سِنْدريلا نَفْسَها في تَوْبِها الرَّمادِي القَديم ، وحِذائِها الخَشبِي ، في وَسَطِ طَريق مُظلِمةٍ مُوحِشَةٍ .

كَانَ عَلَيْهَا أَنْ تَرْكُضَ بِأَقْصَى مَا لَدَيْهَا مِنْ سُرْعَةٍ، لِتَقْطَعَ الطّريقَ الباقية إِلَى مَنْزِلِها. ومَعَ أَنَّها عادَتُ مُسْرِعَةً جدًّا، فإنَّها ما كادَتْ تَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيّها قُرْبَ مُسْرِعَةً جدًّا، فإنَّها ما كادَتْ تَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيّها قُرْبَ الرَّعَادِ، حَتَّى كانت شقيقتاها قَدْ عادَتا مِنَ الرَّقْصِ.

وفي هذهِ المَرَّةِ أَيْضًا، لَمْ تَتَحَدَّثِ الشَّقِيقَتِ ان إِلَّا عَن ِ الغَرِيبَةِ الجَميلَةِ الّتِي رَقَصَ الأَميرُ مَعَها .

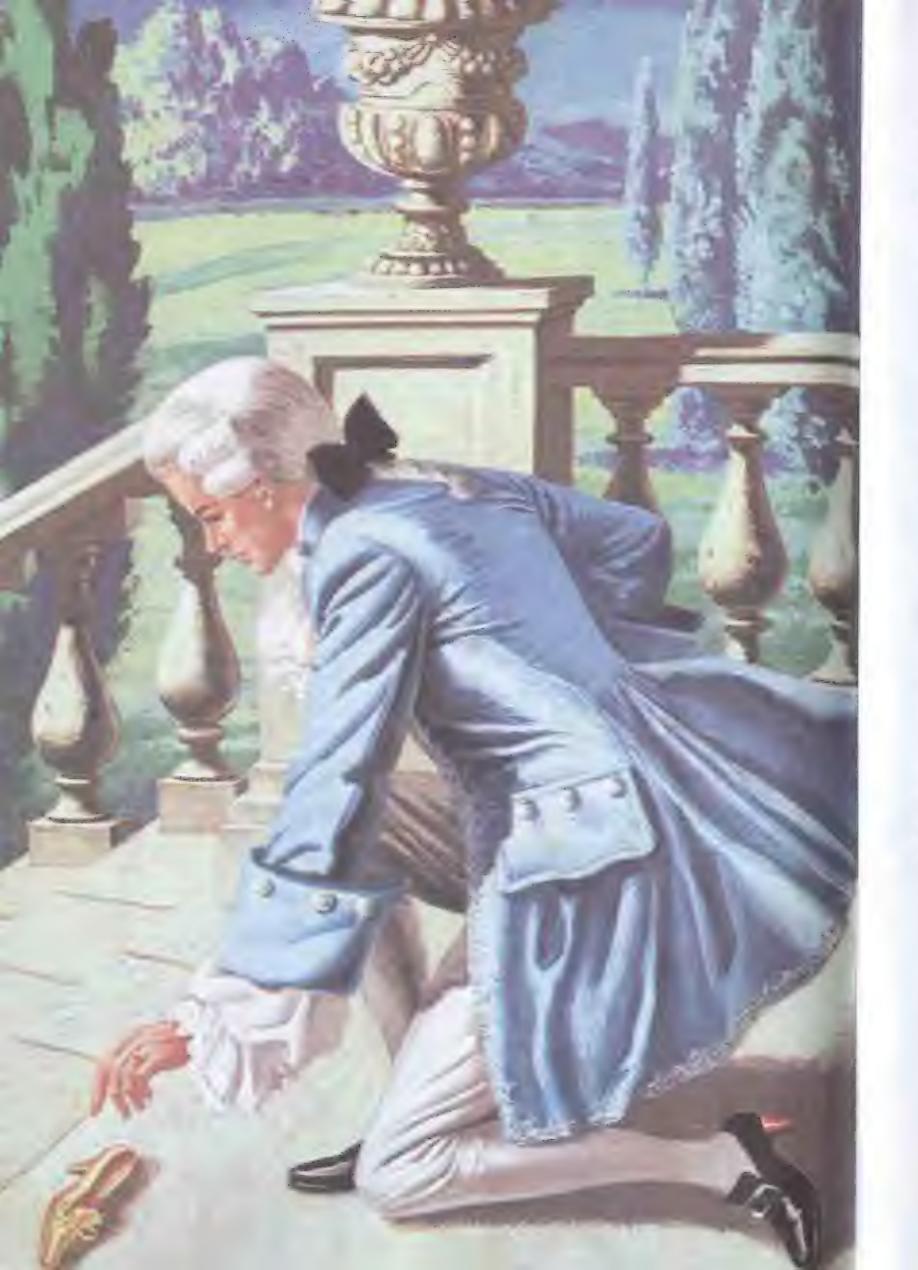


وفي مَساءِ حَفْلَةِ الرَّقْصِ الثَّالِثَةِ، ظَهَرَتْ عَرَّابَةُ سِنْدريلَا الجِنِّيَّةُ، حَالِمًا غَادَرَتْ الأُخْتَانِ القَبِيحَتَانِ المُنْزِلَ.

وعِنْدُما لَمَسَمُّا عَرَّابَهُا بِقَضِيبِهَا السِّحْرِيِّ ، وَجَدَتْ سِنْدَرِيلًا نَفْسَهَا تَرْتَدِي ثَوْبًا أَجْمَلَ جِدًّا مِنَ التَّوْبَيْنِ الْجَمِيلَيْنِ ، اللَّذَيْنِ ارْتَدَتْهُما مِنْ قَبْلُ . كَانَ مَصْنُوعًا مِنَ النَّوْبَيْنِ ، اللَّذَيْنِ ارْتَدَتْهُما مِنْ قَبْلُ . كَانَ مَصْنُوعًا مِنَ النَّهْبِ اللَّخَرَّمِ (الدَّنْتِلَة) المَصْنُوعِ مِنَ الذَّهَبِ مِنَ الذَّهَبِ وَالفِضَة ، اللَّذَيْنِ كَانَا يَتَلَأُلُآنِ كُلَّمَا تَحَرَّكَتْ . ولَبِسَتْ والفِضَة ، اللَّذَيْنِ كَانَا يَتَلَأُلُآنِ كُلَّمَا تَحَرَّكَتْ . ولَبِسَتْ قَدَمَاها حِذَاءً ذَهَبِيًّا . وأَشَعَتْ حِجارَةُ الأَلماسِ عَلَى عَنْفِها ، ورُفِعَ شَعْرُها الذَّهَبِيُّ عالِيًا بِتَاجِ أَلْمَاسِ عَلَى عَنْفِها ، ورُفِعَ شَعْرُها الذَّهَبِيُّ عالِيًا بِتَاجِ أَلْمَاسِي عَلَى مَنْفُولَانَ . وأَشَعَتْ عالِيًا بِتَاجِ أَلْمَاسِي عَلَى مَنْفُولَادَ . وَالْمَاسِيُّ عَالِيًا بِتَاجِ أَلْمَاسِي عَلَى النَّامِي اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى عَلَيْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللْهُ الْعُلِهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ الْهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل

كَانَ سُرُورُ سِنْدريلا بذلك عَظيًا جِدًّا ، بِحَيْثُ السَيْطاعَتْ بِصُعُوبَةٍ كُبْرَى شُكْرَ عَرَّابَتِها .

ثُمَّ قَالَتُ لَهَا العَرَّابَةُ : « مَتِّعِي نَفْسَكِ يَا عَزِيزتِي ، ولكِنْ إِيّاكِ أَنْ تَنْسَيِ الوَقْتَ . »



عِنْدُمَا وَصَلَتْ سِنْدريلا إِلَى قاعَةِ الرَّقْصِ، في ثَوْبِها النَّهْ اللهُ وَالفِضِيّ ، بَدَتْ رائِعَة الجَمالِ جِدًّا، بِحَيْثُ عَقَدَتِ الدَّهْ شَهُ أَلْسِنَة جَميع الَّذينَ شاهَدُوها ، فا استَطاعُوا النَّطْقَ بكلِمةٍ واحِدةٍ .

لَمْ يَرْقُصِ الأَميرُ ذلِكَ المَساءَ كُلَّهُ مَعَ فَتَاةٍ غَيْرِ سِنْدريلا، وكَانَ كُلَّما دَعاها شابُ إِلَى الرَّقْصِ مَعَهُ، يَقُولُ لَهُ: « هذِهِ رَفيقَتِي . » فَغَمَرَتِ السَّعادَةُ سِنْدريلا، وَتُقَلَّى مَعَهُ المَّاتُ السَّعادَةُ سِنْدريلا، حَتَى أَنْسَهُا كُلَّ شَيْءٍ عَنِ الوَقْتِ .

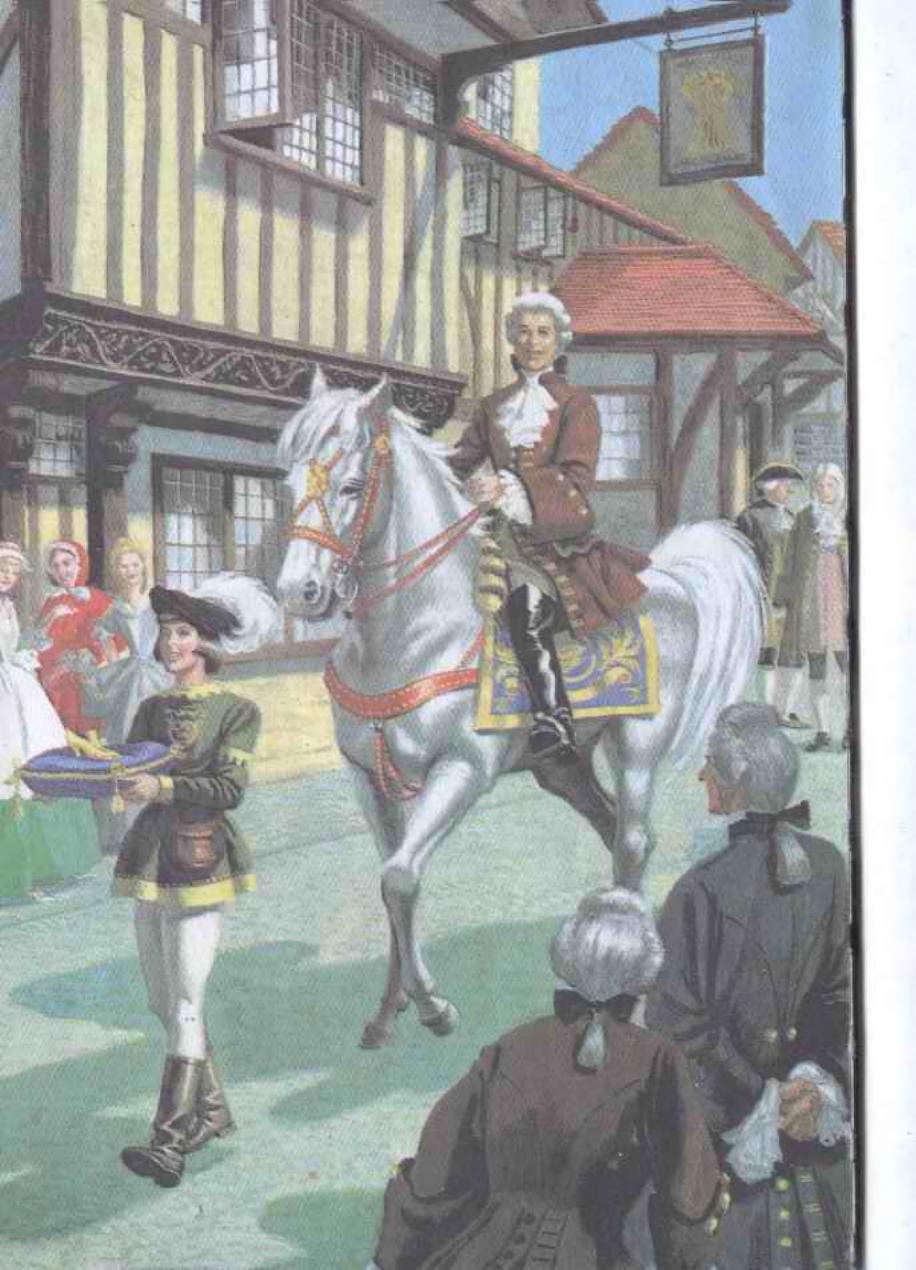
وَفَجْأَةً بَدَأَتِ السَّاعَةُ تَدُقُّ الثَّانِيَةَ عَشْرَةً. فَخَافَتْ سِنْدريلا خَوْفًا شَديدًا مِنْ أَنْ تَجِدَ نَفْسَها فِي قاعَةِ الرَّقْصِ بِثَوْبِها الرَّمادِيُّ القَديمِ. فَاندَفَعَتْ خارِجَةً بِسُرْعَةٍ فَائِقَةٍ جِدًّا، جَعَلَتْها تَضِيعُ فَرْدَةً مِنْ حِذائِها. وَرَأَى فَرْدَةً مِنْ حِذائِها. وَكَانَتْ صَغيرَةً، وأَنيقَةً، ومَصْنُوعَةً كُلُّها مِنَ الذَّهَب.



وفي الوَقْتِ الذي وَصَلَتْ فيهِ سِنْدريلا إِلَى المُكانِ اللّذي كَانَتْ فيهِ سِنْدريلا إِلَى المُكانِ اللّذي كَانَتْ فيهِ عَرَبُهُا ، كَانَتِ العَرَبَةُ قَدِ اخْتَفَتْ ، وأَصْبَحَتْ تَرْتَدِي ثِيابَها القديمَة . وفي هذهِ المرَّةِ صار عَلَيْها أَنْ تَرْكُضَ كُلَّ الطّريقِ إِلَى بَيْها .

بَحَثَ عَنْهَا الأَميرُ في كُلِّ مَكَانٍ ، ولكِنَّهُ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَجِدَها . وما زالَ يَجْهَلُ أَسْمَها ، وإنْ كانَ قَدْ وَقَعَ فِي حُبِّها ، وصَمَّمَ عَلَى الزَّواج بها .

لِذَا أَخَذَ الأَميرُ فَرْدَةَ الحِذَاءِ الذَّهَبِيَّةَ إِلَى أَبِيهِ اللَّلْكِ، فَي صَباحِ اليَوْمِ التّالِي، وقالَ لَهُ: « لَنْ اللَّكِ، في صَباحِ اليَوْمِ التّالِي، وقالَ لَهُ: « لَنْ أَتَرَوَّجَ إِلَّا الفَتَاةَ الَّتِي تُلاثِمُ قَدَمَها فَرْدَةُ الحِذَاءِ الذَّهَبِيَّةُ هَذَه. »



أُرْسِلَ مُنادِي الْمَلِكِ إِلَى شُوارِعِ الْمَدِينَةِ ، حامِلًا فَرْدَةَ الْحِذَاءِ الذَّهَبِيَّةَ الصَّغِيرَةَ عَلَى وِسادَةٍ حَمْراءً . وَتَبِعَ الأَميرُ نَفْسُهُ الْمَنادِي، مُؤمِّلًا أَنْ يَجِدَ السَّيِدَةَ الّتي وَقَصَ مَعَها .

وكانَتْ كُلُّ سَيِّدَةٍ حَضَرَتِ الاحْتِفالَ تَوَاقَةً لِتَجْرِبَةِ الفَرْدَةِ عَلَى قَدَمِها . وتَمَنَّتْ كُلُّ واحِدَةٍ مِنْهُنَّ أَنْ تُلاثِمَ فَرْدَةُ الحِذَاءِ قَدَمَها ، لِكَيْ يَتَزَوَّجَها الأَميرُ . أَنْ تُلاثِمَ فَرْدَةُ الحِذَاءِ قَدَمَها ، لِكَيْ يَتَزَوَّجَها الأَميرُ . وحاولَتْ سَيِّداتٌ كثيراتٌ ، أَنْ يَضْغَطْنَ أَقْدَامَهُنَّ وَحَاولَتْ سَيِّداتٌ كثيراتٌ ، أَنْ يَضْغَطْنَ أَقْدَامَهُنَّ جَمِيعَها فِي الفَرْدَةِ ضَغْطًا شَدِيدًا ، ولكِنَّ أَقْدَامَهُنَّ جَمِيعَها كَانَتْ أَكْبَرَ كثيرًا مِنْ ذَلِكَ الحِذَاءِ النَّفِيسِ .

وأخيرًا وَصَلَ الْمنادِي إِلَى بَيْتِ سِنْدرِيلًا، يَشَعُهُ لِأَمِيرُ.



صَمَّمَتُ كُلُّ واحِدَةٍ مِنَ الشَّقِيقَتَيْنِ القَبِيحَتَيْنِ عَلَى أَنْ تَضْغَطَ قَدَمَها، لِتُدْخِلَها في الحِدَاءِ النَّفِيس، عَلَى أَنْ تَضْغَطَ قَدَمَها، لِتُدْخِلَها في الحِدَاءِ النَّفِيس، لِكَيْ تُصْبِحَ زَوْجَةً لِلأَميرِ . ولكِنَّهما كِلْتَيْهما كَانَتُ أَقْدامُهما كَلِيَّهُما كَانَتُ أَقْدامُهما كَبِيرَةً وقبيحةً . ولَمْ تَسْتَطِعْ أَيَّةُ واحِدَةٍ مِنْهُما إِقْدامُهما كَبِيرَةً وقبيحةً . ولَمْ تَسْتَطِعْ أَيَّةُ واحِدَةٍ مِنْهُما إِقْحامَ قَدَمِها في الحِداءِ، مَعَ أَنَّهما بَذَلَتا كُلَّ قُواهُما ، إِقْحامَ قَدَمِها في الحِداءِ، مَعَ أَنَّهما بَذَلَتا كُلَّ قُواهُما ، حَتَّى دَمِيَتْ قَدَماهُما .

وأَخِيرًا، التَفَتَ الأَميرُ إِلَى والِدِ سِنْدريلا، وسَأَلَهُ قائِلًا: ﴿ أَلَيْسَ لَدَيْكَ آبْنَةً أُخْرَى ؟ »

فَأَجَابَهُ الأَبُ : « لَدَيَّ ابْنَةٌ أُخْرَى ، ولكِنَّهَا تَقْضِي وَقْتَهَا فِي المَطْبَخِ دَائِمًا . » ثُمَّ صَاحَتِ الشّقيقَتانِ القَبِيحَتانِ ، قَائِلَتَيْن : « إِنَّهَا قَذِرَةٌ جِدًّا ، ولا تَسْتَطيعُ أَنْ تَظْهَرَ أَمَامَكُمْ . »

ولكِنَّ الأَمْيرَ أَصَرَّ عَلَى حُضُورِها، ولِذا ذَهَبُوا لِإِحْضارِها.



فَغَسَلَتْ سِنْدريلًا يَدَيْهَا وَوَجْهَهَا أُوَّلًا، حَتَّى بَدَتِ النَّطَافَةُ واضِحَةً عَلَيْها، ثُمَّ ذَهَبَتْ إِلَى حَيْثُ كَانَ الأَميرُ، الّذي أَعْطاها فَرْدَةَ الحِذَاءِ، بَعْدَ أَنِ كَانَ الأَميرُ، الّذي أَعْطاها فَرْدَةَ الحِذَاءِ، بَعْدَ أَنِ النَّحَنَتُ لَهُ ٱحْتِرامًا . جَلَسَتْ عَلَى مَقْعَدِها، وأَخْرَجَتْ انْحَنَتْ لَهُ ٱحْتِرامًا . جَلَسَتْ عَلَى مَقْعَدِها، وأَخْرَجَتْ قَلَمَها مِنَ الحِذَاءِ الخَشبِيّ الثَّقِيلِ ، وأَدْخَلَتْها في قَلَمَها مِنَ الحِذَاءِ الخَشبِيّ الثَّقِيلِ ، وأَدْخَلَتْها في الحِذَاءِ بِسُهُولَةٍ ، كَمَا تَدْخُلُ الكَفَّ فِي القُفَّازِ .

وعِنْدَما وَقَفَتْ سِنْدريلا، ونَظَرَ الأَميرُ إِلَى وَجُهِها، عَرَفَ أَنَّها الفَتاةُ الجَميلَةُ الّتِي كَانَتْ قَدْ رَقَصَتْ مَعَهُ . فَصَاحَ قائِلا : « هذه هِيَ العَرُوسُ الحَقيقيَّةُ . »

ظَهَرَتْ، في تِلْكُ اللَّحْظَةِ عَرَّابَةُ سِنْدريلا الجِنِّيَّةُ، وحَوَّلَتُهَا مَرَّةً أُخْرَى إِلَى أُمِيرَةٍ رائِعَةِ الجَمالِ. وأَصْبَحَ التَوْبُ الرَّمَادِيُّ الْقَديمُ ثَوْبًا مِنَ الْمُخْمَلِ.

ثُمَّ رَفَعَ الأَميرُ سِنْدريالا إِلَى ظَهْرِ جَوادِهِ، ورَكِبَ مَعَها ، وارتَحَلا .



رُوِّعَتِ الأَّخْتَانِ القَبِيحَتَانِ، عِنْدَمَا اكتَشَفَتَا أَنَّ سِنْدريلا كَانَتِ الأَميرَةَ الجَميلَةَ، التي حَضَرَتْ سِنْدريلا كَانَتِ الأَميرَةَ الجَميلَةَ، التي حَضَرَتْ حَفَلاتِ الرَّقْصِ الثّلاثَ. فَغَضِبَتَا كثيرًا جِدًّا، حَتَّى أَحْمَرُ وَجُهاهُمَا غَضَبًا .

كانَ المَلِكُ سَعِيدًا بِالتَّرِحِيبِ بِعَرُوسِ آيْنِهِ في قَصْرِهِ. وأقامَ حَفْلَةً فَخْمَةً جِدًّا لِزِفافِ الأَميرِ والأَميرَةِ، قَصْرِهِ. وأقامَ حَفْلَةً فَخْمَةً جِدًّا لِزِفافِ الأَميرِ والأَميراتِ دَعَا إِلَيْهَا جَمِيعَ المُلُوكِ والمَلكاتِ والأَمراءِ والأَميراتِ المَوْجُودِينَ في تِلْكَ المنطقة . ودامَتْ حَفْلَةُ العُرْسِ أَسْوعًا كَامِلًا.

وهكذا عاشت سندريلا مَعَ الأَميرِ ، والسَّعادَةُ تَغْمُرُهُما حَتَّى آخِرِ حَياتِهما .